

**ENCUESTA DE VALORACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA “CURSO  
TEÓRICO-PRÁCTICO DE LENGUA DE SIGNOS ESPAÑOLA: NIVEL INICIAL II” IMPARTIDO EN LA  
FACULTAD DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE  
GRAN CANARIA  
(DEL 13 DE ABRIL AL 21 DE MAYO DE 2020)**

**Estudio de la muestra**

A partir de los datos facilitados por la Facultad de Traducción e Interpretación sobre la población y los resultados de participación en la encuesta realizada a los asistentes a la actividad de extensión universitaria "**Curso teórico-práctico de lengua de signos española: nivel inicial II**", a continuación, se presentan los datos estadísticos referentes al nivel de participación en la encuesta y representatividad de la muestra.

- El dato de **población (N)** indica el número de individuos a los que se dirige la encuesta.
- El dato de **muestra (n)** indica el número de individuos que contestaron la encuesta.
- El dato de **heterogeneidad** representa el grado de dispersión o de variabilidad que existe entre los resultados.
- El dato **margen de error** indica el nivel de error a causa de observar una muestra en lugar de la población completa.
- El dato **nivel de confianza** indica la probabilidad de que los resultados de nuestra investigación sean ciertos.

**1. Datos de participación en la encuesta**

Población general (N)	23
Muestra general (n)	17
Nivel de heterogeneidad	50%
Margen de error	<b>12,4%</b>
Nivel de confianza	95%

## ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA ENCUESTA DE VALORACIÓN

Nombre de la actividad: **Curso teórico-práctico de lengua de signos española: nivel inicial II**

Ponente: **Docentes de GC Signo**

Fecha: **13 de abril - 21 de mayo de 2020**

Número de participantes: **17 (de 23 asistentes)**

*A continuación, se señala la puntuación media para cada uno de los ítems del cuestionario propuesto a los participantes al finalizar esta actividad. En este cuestionario, se les pide que valoren varios aspectos sobre la actividad señalando en qué grado (del 1 al 5) están de acuerdo con las siguientes afirmaciones, teniendo en cuenta que 1 –la puntuación más baja– se corresponde con «no estoy nada de acuerdo» y 5 –la más alta–, con «estoy totalmente de acuerdo».*

**1. Gracias a esta actividad, he avanzado en mis conocimientos teóricos sobre aspectos afines a la traducción o la interpretación: 4,41**

**2. Gracias a esta actividad, he avanzado en mis conocimientos prácticos sobre aspectos afines a la traducción o la interpretación: 4,59**

**3. El ponente conoce en profundidad los aspectos tratados en esta actividad: 4,76**

**4. El ponente ha estructurado la actividad de modo eficiente, de tal modo que ha podido sacar el máximo provecho de ella: 4,65**

**5. La duración de la actividad ha sido la adecuada: 4,12**

**6. Esta actividad me parece de mucho interés para la formación de un traductor e intérprete, por lo que recomiendo que se repita en futuros cursos: 4,65**

**7. Señala cualquier otra opinión o comentario que desees reflejar sobre esta actividad.**

- Estaría muy bien que se pudiese ofertar un nivel superior al inicial.*
- Considero que la actividad se ha llevado a cabo de la mejor manera posible, es muy dinámica y ayuda a adquirir los conocimientos con rapidez. Las profesoras han ayudado muchísimo a la hora de desarrollar interés por la asignatura.*
- La profesora ha mostrado tener una empatía y profesionalidad en estas circunstancias especiales dignas de admirar.*
- Dado el gran interés en este curso, estaría muy bien replantearse crear otros cursos (o un Máster) de LSE de más nivel para que los alumnos puedan continuar con su aprendizaje.*
- Creo que es un curso que nos ayuda no solo a mejorar como intérpretes y traductores, también como personas, ya que considero que nuestra labor va más allá de las palabras.*
- Ha sido una actividad entretenida y fácil de llevar. Ambas profesoras han dado lo mejor de sí y nos han facilitado todos los conocimientos necesarios e incluso más. Lo repetiría mil veces y en lugar de 5 les daría un 10 como docentes y personas.*
- Te enseña muchos aspectos que te ayudarán en un futuro.*

**8. Sugiere otros aspectos o temas que te pudieran interesar para próximas actividades:**

- *Seguir dando más niveles de LSE en la universidad u orientada a la interpretación.*
- *Tal vez estaría bien poner más cursos de LSE.*
- *Prolongar más el curso ya que ha sido uno de los mejores que he hecho.*
- *Talleres y cursos sobre interpretación en lengua de signos.*
- *Lo mejor es facilitarles un aula más grande para la comodidad de las docentes y los alumnos, el resto perfecto. Se las echará de menos.*